

RODIADRILL 500



RODIADRILL 500



INSTRUCTIUNI
DE
UTILIZARE

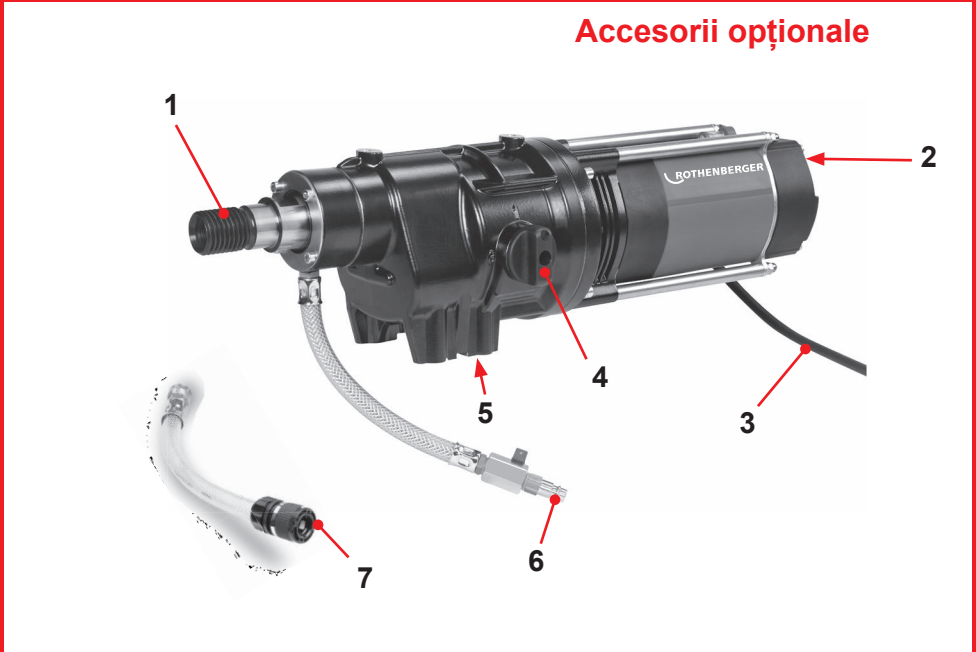
FF40400



FF40400Z



A Vedere de ansamblu



B Punere în funcțiune

<p>1 RC 250 RC 400 PRO</p>	<p>2</p>
<p>3</p> <p>RC 250 OPTIONAL: FF35730</p>	<p>4 Accesorii opționale</p> <p>FF40056</p>

1 Instrucțiuni de siguranță	4
1.1 Destinația utilizării	4
1.2 Instrucțiuni de securitate pentru sculele electrice	4
1.3 Instrucțiuni de securitate specifice.....	5
2 Date tehnice	6
3 Alimentarea electrică	6
3.1 Punerea în funcțiune a întrerupătorului PRCD	6
4 Punerea în funcțiune	7
4.1 Vedere generală (A)	7
4.2 Începerea lucrului (B)	7
4.3 Manevrarea	8
5 Îngrijire și întreținere	9
6 Accesorii	9
7 Serviciu clienți	10
8 Eliminare	10

Indicațiile din acest document:**Pericol!**

Această indicație avertizează asupra pericolului de răniri a persoanelor.

**Atenție!**

Această indicație avertizează asupra pericolului de deteriorare al bunului sau al mediului înconjurător.

**Cerere de acțiune**

1. Note privind siguranța

1.1 Destinația utilizării

Motorul RODIADRILL 500 este conceput pentru utilizare la forarea umedă în beton armat și zidărie cu o carotă diamantată corespunzătoare și alimentare cu apă.

Echipamentul poate fi de asemenea utilizat pentru forarea uscată prin montarea rotorului de aspirație (accessoriu) cu o carotă diamantată corespunzătoare. RODIADRILL 500 este destinat spre echiparea standurilor de forare model RODIACUT 250 și RODIACUT 400 PRO.

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță



ATENȚIE! Când utilizați unelte electrice, trebuie luate următoarele măsuri esențiale de siguranță pentru a preveni electrocutarea, rănirea sau incendiul.

Citiți toate aceste instrucțiuni înainte să utilizați unealta electrică și păstrați corespunzător instrucțiunile de siguranță.

Service și întreținere:

- 1 **Curățarea, întreținerea și lubrifierea regulată.** Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priza de alimentare, înaintea oricărei reglări, întrețineri sau reparații.
- 2 **Dați dispozitivul spre reparare numai experților calificați și folosind numai piese de schimb originale.** Acest lucru va asigura securitatea permanentă a dispozitivului.

Lucrul în condiții de siguranță:

- 1 **Păstrați-vă ordonată zona de lucru.** O zonă de lucru dezordonată poate cauza accidente.
- 2 **Luăți în considerare influențele mediului.** Nu expuneți uneltele electrice la ploaie. Nu folosiți unelte electrice în condiții de umiditate. Mențineți zona de lucru bine luminată. Nu folosiți unelte electrice în cazul în care există risc de incendiu sau explozie.
- 3 **Protejați-vă de șocul electric.** Evitați contactul fizic cu părțile legate la pământ (cum ar fi țevile, radiatoarele, caloriferele electrice sau dispozitivele de răcire).
- 4 **Țineți celelalte persoane la distanță.** Nu lăsați alte persoane — în special copii — să atingă unealta electrică sau cablul acesteia. Țineți aceste persoane la distanță de zona de lucru.
- 5 **Depozitați uneltele electrice în condiții de siguranță atunci când nu sunt folosite.** Uneltele electrice nefolosite trebuie să fie păstrate într-un loc uscat, aflat la înălțime sau închis, ferit de accesul copiilor.
- 6 **Nu suprasolicitați unealta dumneavoastră electrică.** Lucrul este mai avantajos și mai sigur dacă se desfășoară în intervalul de exploatare indicat.
- 7 **Folosiți unealta electrică corespunzătoare.** Nu folosiți mașini cu performanțe scăzute pentru lucrările de mare capacitate. Nu folosiți scula electrică în scopuri pentru care nu a fost concepută. De exemplu, nu folosiți un ferăstrău circular portabil pentru tăierea ramurilor de copac sau a buștenilor.
- 8 **Purtați îmbrăcămintea adecvată.** Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse în piesele aflate în mișcare. Atunci când lucrați în aer liber, purtați încălțăminte antiderapantă. Purtați o plasă de păr peste părul lung.
- 9 **Folosiți echipament de protecție.** Purtați ochelari de protecție. Purtați o mască de respirat pe durata lucrărilor care generează praf.
- 10 **Racordați echipamentul de aspirare a prafului.** În cazul în care există racorduri la echipamentul de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite corespunzător.
- 11 **Nu folosiți cablul în scopuri pentru care nu a fost destinat.** Nu folosiți niciodată cablul pentru a trage ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și muchii ascuțite.
- 12 **Fixați piesa de lucru.** Folosiți cleme sau o menghină pentru a fixa cu fermitate piesa de lucru. Acestea vor fixa piesa mult mai sigur decât o poate face mâna dumneavoastră.
- 13 **Evitați postura anormală.** Asigurați-vă că aveți o postură sigură și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.
- 14 **Întrețineți-vă cu grijă uneltele.** Pentru o activitate mai avantajoasă și mai sigură, mențineți ascuțite și curate uneltele de tăiere. Respectați instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea uneltelor. Verificați periodic cablul de conectare al uneltei electrice, iar în cazul în care acesta este deteriorat, înlocuiți-l prin intermediul unui service autorizat. Verificați în mod

regulat cablurile de alimentare și înlocuiți-le în cazul în care acestea sunt deteriorate. Mențineți mâinile uscate, curate și libere de ulei și grăsimi.

15 **Scoateți ștecherul din priză.** Atunci când nu folosiți unealta electrică, înainte de întreținere sau la schimbarea uneltelor, cum ar fi pânzele de ferăstrău, burghiile și carotele.

16 **Nu lăsați introdusă nicio cheie de unealtă.** Înainte de cuplare, verificați pentru a vedea dacă au fost îndepărtate cheile și uneltele de reglare.

17 **Evitați activarea accidentală.** Atunci când conectați unealta, asigurați-vă că întrerupătorul este decuplat.

18 **Folosiți bransamente pentru exterior.** Atunci când vă aflați în exterior, folosiți doar cabluri și ștechere corespunzătoare lucrului în exterior.

19 **Acordați atenție.** Acordați atenție activităților pe care le desfășurați. Abordați rațional activitatea dumneavoastră. Nu folosiți unealta electrică în cazul în care sunteți distras.

20 **Verificați unealta electrică în privința deteriorărilor.** Înainte de a folosi unealta electrică, trebuie să verificați cu atenție echipamentul de siguranță sau părțile ușor deteriorate pentru a vă asigura că acestea funcționează în mod corespunzător și conform destinației. Verificați pentru a vedea dacă părțile în mișcare funcționează în mod liber și nu se întepenesc, și pentru a vă asigura că nicio piesă nu este deteriorată. Toate piesele trebuie să fie montate corespunzător și să respecte toate condițiile pentru asigurarea unei funcționări lipsite de probleme a unelei electrice. Echipamentul și piesele de siguranță deteriorate trebuie să fie în mod corespunzător reparate și înlocuite de către o societate profesionistă, cu excepția cazului în care se indică altfel în manualul de utilizare. Întrerupătoarele deteriorate trebuie să fie înlocuite la un service de specialitate.

Nu folosiți niciodată o unealtă electrică a cărei întrerupător nu poate fi cuplat sau decuplat.

21 **Atenție.** Folosirea altor unelte de introducere și accesorii poate provoca rănirea.

22 **Adresați-vă pentru reparații unui service agrementat.** Această unealtă electrică îndeplinește cerințele de siguranță în curs. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un service de specialitate care folosește piese de schimb originale. În caz contrar, pot avea loc accidente.

1.3 Instrucțiuni speciale de siguranță

Vă rugăm să citiți și să vă asigurați că înțelegeți manualul de instrucțiuni al echipamentului de forare!

Vă rugăm să purtați mijloace de protecție a auzului. Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.

Prizele de alimentare cu energie din zonele în aer liber trebuie să fie echipate cu întrerupătoare de curent rezidual. Aceasta este o cerință de reglementare a instalației pentru echipamentul dumneavoastră electric. Vă rugăm să respectați acest lucru atunci când folosiți echipamentul.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când lucrați cu echipamentul. Vă recomandăm să purtați mănuși de protecție, încălțăminte robustă antiderapantă și un șorț.

Așchiile sau fragmentele nu trebuie să fie îndepărtate atunci când echipamentul este în funcțiune.

Praful care apare pe durata lucrului este adesea dăunător pentru sănătate și nu trebuie să i-se permită intrarea în organism. Vă rugăm să purtați o mască adecvată de protecție contra prafului.

Vă rugăm să scoateți ștecherul din priza electrică înaintea tuturor lucrărilor asupra echipamentului. Asigurați-vă că echipamentul este oprit înainte de a conecta la priza electrică.

Mențineți întotdeauna cablul de conectare a distanță de sfera de acțiune a echipamentului. Îndepărtați întotdeauna cablul de conectare de echipament spre spate.

Vă rugăm să aveți grijă la cablurile electrice, țevile de gaz și apă atunci când lucrați asupra peretelui, tavanului sau podelei.

2. Date tehnice

Tensiune	~ 230 V , 50/60 Hz
Putere nominală de absorbție	4000 W
Treapta	1 2 3
Viteză (min ⁻¹)	215 430 785
Diametru forare (Ø mm)	180 - 502 102 – 180 32 - 102
Greutate	aprox. 12,1 kg
Sistem electronic pentru viteză	da
Prindere carotă	exterior 1.1/4" UNC, interior G 1/2"
Vibrație	2,9 m/s ² ! K= 1,5 m/s ²
Tipuri de carote	SPEED STAR DX, Duramant PRO, EUROLASER, DX-HSP
Clasă de protecție	I
Tip de protecție	IP 20
Nivel de zgomot tipic evaluat A:	
Nivelul presiunii acustice (L _{pA})	91 dB (A) ! K _{pA} 3 dB (A)
Nivelul de putere acustică (L _{WA})	102 dB (A) ! K _{WA} 3 dB (A)
Nivelul de zgomot pe durata funcționării poate depăși 85 dB (A). Purați mijloace de protecție a auzului! Valori măsurate determinate în conformitate cu EN 61029-1:2010.	

3 Alimentarea cu energie electrică

Conectați doar la curent alternativ monofazat și la tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare a puterii.

3.1 Punerea în funcțiune a comutatorului PRCD de protecție la electrocutare



- Potrivit numai pentru curent alternativ! Atenție la tensiunea din rețeaua de alimentare! Efectuați următoarea procedură de încercare de la comutatorul PRCD înainte de fiecare punere în funcțiune a dispozitivului:
 1. Conectați ștecherul dispozitivului PRCD la priză.
 2. Apăsăți pe RESET. Indicatorul trece la PORTOCALIU (ON).
 3. Trageți conectorul din priză. Afișajul se stinge.
 4. Repetați punctele 1. și 2.
 5. Apăsăți pe TEST. Indicatorul portocaliu se stinge.
 6. Apăsăți pe RESET pentru a porni aparatul (PORTOCALIU).



Acest dispozitiv de protecție protejează împotriva defectelor echipamentului atașat, nu are efect protector împotriva defectelor din instalația electrică până la el!

4 Funcționarea unității

4.1 Prezentare generală

(A)

1	Arbore motor	5	Garnitura echipamentului de forare
2	Întreprător On/off	6	Alimentare cu apă
3	Cablu de energie cu comutator PRCD	7	Alimentare cu apă "Gardena"
4	Comutator de selectare a treptei de viteză		

Prinderea în echipamentul de forare (imaginea 1)**RODIACUT 250:**

- Blocați mecanismul de alimentare pe echipamentul de forare.
- Folosiți șuruburile furnizate pentru a fixa placa coadă de rândunică la motorul de forare.



Vă rugăm să acordați atenție poziției corecte a canalului de pană de ghidare, diametrelor interioare și poziției de montare.

- Culișați motorul de la partea superioară atât cât poate merge în ghidajul coadă de rândunică de pe echipamentul de forare și strângeți folosind ambele mâneruri în stea.
- Verificați reglarea fixă a motorului.

RODIACUT 400 PRO:

- Scoateți angrenajul de alimentare din echipamentul de forare.
- Fixați angrenajul de alimentare de motorul de forare cu ajutorul șuruburilor și a mânerului T cu cap sferic atașat echipamentului de forare.



Vă rugăm să acordați atenție poziției corecte a canalului de pană de ghidare, diametrelor interioare și poziției de montare.

- Culișați motorul împreună cu angrenajul de alimentare de la partea superioară în culisa de ghidare de pe echipamentul de forare.
- Verificați reglarea fixă a motorului.

Pentru acest lucru, vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni al echipamentului de forare!

Schimbarea carotei (imaginea 2)

Vă rugăm să purtați mănuși de protecție atunci când schimbați carota. Aceasta poate deveni fierbinte după ce a fost utilizată o lungă perioadă de timp.

- Folosiți o cheie fixă cu cap deschis (SW 36) pentru a fixa arborele motor (1) și eliberați și desurubați (filet pe dreapta) carota folosind o cheie fixă cu cap deschis (SW 24 pentru filetele G 1/2"; SW 41 pentru filetele 1.1/4" UNC).

Informație: În cazul carotelor cu un filet de înșurubare 1.1/4" UNC, se recomandă ferm așezarea unui inel de cupru (Nr. FF35190) între motorul de forare și carotă. Vor fi apoi mai ușor de separat carotele de motor după forare, în plus, neuniformitățile dintre carotă și arborele motor vor fi compensate.

Forarea umedă (imaginea 3)

Forarea umedă este permisă numai cu un sistem PRCD în stare perfectă de funcționare. Efectuați întotdeauna lucrările cu ajutorul unui dispozitiv de extragere a apei, atunci când utilizați forarea umedă deasupra capului. Protejați motorul și conexiunile electrice de stropii de apă.

- Conexiunea la apă: conexiunea la apă (6) se face la o pompă submersibilă pentru ape reziduale (nr. FF35029), rezervor de apă sub presiune (Nr. FF35026) sau conectarea direct la rețeaua de apă cu un furtun de apă Gardena (7), folosind un adaptor cu două căi. (Trebuie să existe o presiune suficientă a apei (dar maximum 4 bar!) pentru a îndepărta noroiul rezultat din forare).
- Utilizați șuruburile de reglare pentru a fixa ambele brațe ale inelului de extracție a apei (No. FF35730) pe placa de bază. Se taie o gaură în foaia de cauciuc ceva mai mare decât diametrul burghiului. Se conectează inelul de extracție a apei la torul de extracție a apei (nr. FF35210).

În ceea ce privește acest lucru, vă rugăm să citiți manualul de operare al pompei submersibile de apă, al rezervorului de apă sub presiune sau al aparatului extractor de apă!

Opțional: forare uscată (imaginea 4)

- Înșurubați rotorul de absorbție (Nr. FF40056) în arborele motor (1).
- Atașați adaptorul de furtun și furtunul de absorbție.

→ Conectați aspiratorul (Nr. FF35148) la alimentarea cu energie electrică.

În ceea ce privește acest lucru, vă rugăm să citiți manualul de operare al aspiratorului!

4.3 Manevrarea

- ! **Vă rugăm să citiți și să vă asigurați că înțelegeți manualul de instrucțiuni al standului de forare.**

Protecție la suprasarcină

Lampa de control verde se aprinde în timpul funcționării normale. Lampa de control de culoare roșie se aprinde în cazul în care o presiune excesivă este aplicată capului de foraj. Reduceți presiunea de contact; lampa de control verde se va aprinde din nou.

Sistemul electronic oprește echipamentul în cazul suprasarcinii pe o perioadă mai lungă de timp. Opriti echipamentul și apoi porniți-l din nou pentru a continua să lucrați. În cazul unei suprasarcini sacadate (de exemplu, înțepenirea carotei) întrerupătorul va întrerupe automat fluxul de forță.

Stabilirea vitezei

→ Stabiliți turația în funcție de diametru și tipul materialului.

- ! **Schimbați treptele de viteză numai atunci când echipamentul este oprit.**

Forarea umedă



Pericol de electrocutare! Efectuați întotdeauna lucrările cu ajutorul unui dispozitiv de extragere a apei, atunci când efectuați o perforare umedă deasupra capului. Dispozitivul de extragere a apei trebuie să fie într-o stare impecabilă.

- Porniți conexiunea de apă și porniți extractorul de apă.
(Trebuie să existe o presiune suficientă a apei (dar maximum 4 bari!) pentru a îndepărta noroiul rezultat din forare)
- Cuplați motorul.
- Utilizați capul de forare diamantat și continuați forarea utilizând o presiune de înaintare joasă, constantă.
- Ocazional, retrageți carota ușor din gaură, astfel încât noroiul de foraj sau praful să fie eliminat.
- Opriti motorul odată ce adâncimea de forare dorită a fost realizată și trageți lent capul de foraj din gaură.
- Opriti alimentarea cu apă și închideți dispozitivul extractor de apă.
- Dacă nu mai sunt necesare și alte foraje, permiteți motorului să ruleze din nou pentru câteva secunde, fără alimentare cu apă, în scopul de a evacua apa rămasă în bușca de clătire a motorului.



În caz de blocaj, porniți motorul de forare din nou la viteza mică, folosind apă pentru răcire și retrageți carota.



În caz de necesitate, repetați procesul sau rotiți carota folosind cheia plată SW 41. Vă rugăm să rețineți: Decuplați motorul de la comutatorul PRCD!

Opțional: Forarea uscată



- **Beton armat - numai forare umedă!**

- Porniți motorul și aspiratorul.
- Folosiți capul de forare diamantat și continuați să forajați utilizând o presiune ușoară, constantă.
- Ocazional retrageți puțin capul de forare din gaură, astfel încât noroiul sau praful de forare să poată fi înlăturat.
- Opriti motorul odată ce adâncimea de forare dorită a fost realizată și trageți lent capul de foraj din gaura forată.
- Opriti aspiratorul.

Scoaterea miezului de forare din găurile străpunse



Vă rugăm să luați măsuri de precauție pentru a preveni leziunile fizice sau pagubele materiale.

→ Permiteți miezului de forare să cadă din carotă.

Dacă miezul se blochează în carotă, folosiți o tijă pentru a-l împinge în afară din spate.



● Evitați deteriorarea echipamentului.



Nu folosiți în nici un caz un ciocan sau o cheie pentru a lovi partea din exterior a exterior pentru a elibera miezul. Acest lucru ar putea deforma țeava carotei și apoi cu siguranță nu va mai fi posibilă eliminarea miezului de foraj din burghiu, iar carota va avea bătaie și va deveni inutilizabilă

Îndepărtarea miezului de foraj din găurile înfundate

→ Folosiți o șurubelniță, o daltă sau unelte similare pentru a penetra golul inelar apărut și rupeți și scoateți miezul cu ajutorul unei smucituri puternice laterale sau a unei lovituri de ciocan scurte. Cu cât mai adâncă este gaura, cu atât mai ușoară este spargerea miezurilor. Astfel, se obțin rezultate optime dacă adâncimea găurii forate este cel puțin egală cu diametrul burghiului.

5 Îngrijire și întreținere

Pentru a evita deteriorarea echipamentelor și pentru a garanta lucrul fără probleme, toate părțile trebuie să fie curățate și lubrificate în mod regulat.

Curățați echipamentul după fiecare operațiune de forare și suflați-l cu aer comprimat.

În cazul în care este previzibil faptul că echipamentul nu va fi folosit pentru o perioadă mai lungă de timp, îndepărtați burghiul de la motor. Dacă acest lucru nu se respectă, burghiul și arborii motorului pot fi corodate împreună în circumstanțe nefavorabile. Ar fi foarte dificil de separat ambele părți, provocându-se pagube.

Următoarele lucrări trebuie să se efectueze o dată pe săptămână, cel puțin. Acestea se vor efectua în mod adecvat mai frecvent în cazul unei exploatare mai intense.

– Verificați și înlocuiți periile de carbon, dacă este necesar, aproximativ la fiecare a 250 funcționare

– Folosiți o perie fină pentru a curăța cavitatea colectorului.

Important! Toate lucrările de întreținere, reviziile și reparațiile trebuie efectuate numai de către personal de specialitate instruit.

6 Accesorii

Denumirea accesoriului	Nr. componentă ROTHENBERGER
Rotor extracție 1.1/4" UNC	Nr. FF40056
Rotor extracție M 30 x 2	Nr. FF40057
Inel de cupru 1.1/4"	Nr. FF35190
ASPIRATOR RODIA 1200	Nr. FF35148
ASPIRATOR RODIA 1400	Nr. FF35210
Container de apă presurizat	Nr. FF35026
Pompă de apă submersibilă RODIAPUMP	Nr. FF35029
Carote	www.rothenberger.ro
Prelungitoare G 1/2":	
Lungime nominală 100 mm	Nr. FF35040
Lungime nominală 200 mm	Nr. FF35045
Lungime nominală 300 mm	Nr. FF35050

Lungime nominală 500 mm	Nr. FF35055
<u>Prelungitoare 1.1/4" UNC:</u>	
Lungime nominală 100 mm	Nr. FF35060
Nominal length 200 mm	Nr. FF35065
Nominal length 300 mm	Nr. FF35070

7 Serviciu clienți

Locațiile de servicii Rothenberger sunt disponibile pentru produse, accesorii, consumabile, piese de schimb Rothenberger, cât și pentru informații privind reparațiile.

Pentru mai multe informații contactați distribuitorul d-voastră de specialitate sau consultați site-ul www.rothenberger.ro

Telefon: 021 350.37.44, 350.37.45, 350.37.46

E-mail: service@rothenberger.ro

8 Eliminarea

Componente ale unității sunt materiale reciclabile și ar trebui să fie puse la dispoziția centrelor de reciclare. În acest scop sunt disponibile companii înregistrate și certificate pentru reciclare. Pentru o eliminare ecologică a părților non-reciclabile (de exemplu, deșeuri electronice), vă rugăm să contactați autoritatea locală de eliminare a deșeurilor.

Numai pentru țările Uniunii Europene:



Nu aruncați sculele electrice laolaltă cu deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva Europeană 2012 / 19 / CE de eliminare a echipamentelor electrice și electronice și implementarea acesteia ca legislație națională, sculele electrice care nu mai sunt în stare de funcționare trebuie să fie colectate separat și utilizate pentru reciclare compatibilă cu mediul.